



Mazowiecki Kurator Oświaty
Al. Jerozolimskie 32, 00-024 Warszawa

ZSE.5533.127.2015.AN

PROTOKÓŁ KONTROLI DORAŻNEJ

Organizacja nauki języka obcego nowożytnego dla dzieci realizujących obowiązkowe roczne przygotowanie przedszkolne.

1. Kontrolę przeprowadzono w Przedszkolu nr 123 *Ocean Marzeń* w Warszawie przy ul. Syrokomli 26 i Krakusa 2, zwanym dalej Przedszkolem, którego dyrektorem jest Pani Małgorzata Kubiak, a organem prowadzącym Miasto Stołeczne Warszawa.
2. Kontrolę w dniu 17 września 2015 r. przeprowadziła Pani Anna Nowak – starszy wizytator w Wydziale Zwiększania Szans Edukacyjnych na podstawie upoważnienia z dnia 15 września 2015 r. nr ZSE.5533.127.2015.AN wydanego przez Mazowieckiego Kuratora Oświaty, w związku z pismem: ZSE.571.85.2015.AN.
3. Tematyka kontroli: *Organizacja nauki języka obcego nowożytnego dla dzieci realizujących obowiązkowe roczne przygotowanie przedszkolne.*
4. W trakcie kontroli dokonano analizy następującej dokumentacji:
 - Statutu,
 - dokumentów potwierdzających kwalifikacje osoby zatrudnionej w Przedszkolu, prowadzącej zajęcia języka angielskiego.
5. **Opis ustalonego stanu faktycznego, w tym ujawnionych nieprawidłowości oraz zalecenia wynikające z przeprowadzonych czynności kontroli wraz z terminem ich realizacji.**

Parafy*
kontrolującego/ych dyrektora szkoły/placówki

*zgodnie z § 17 ust. 1 pkt 7 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 27 sierpnia 2015 roku w sprawie nadzoru pedagogicznego (Dz. U. z 2015 r., poz.1270) „parafy kontrolującego i dyrektora szkoły lub placówki na każdej stronie protokołu”.

W wyniku kontroli, stwierdzono:

- 1) Uchwałą Rady Pedagogicznej nr 7/2015/2016 z dnia 31 sierpnia 2015 r. wprowadzono zmiany w Statucie Przedszkola. W rozdziale II *Cele i zadania Przedszkola* - § 2 ust. 2 pkt. 11 dodano zapis:
Zgodnie z § 2 ust. 2 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 maja 2014 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz kształcenia ogólnego w poszczególnych typach szkół (Dz.U. z 2014 r., poz. 803), w latach szkolnych 2015/2016 i 2016/2017 podstawę programową wychowania przedszkolnego dla przedszkoli oraz innych form wychowania przedszkolnego, w zakresie dotyczącym przygotowania dzieci do posługiwania się językiem obcym nowożytnym stosuje się do dzieci realizujących obowiązkowe roczne przygotowanie przedszkolne.
- 2) Od stycznia 2015 r. w Przedszkolu prowadzony jest kurs języka angielskiego. Obejmuje wszystkie 4- latki. Kurs jest adresowany przede wszystkim do dzieci w wieku od 0 do 4. roku życia, ale mogą korzystać z niego także dzieci starsze, o ile wcześniej nie miały kontaktu z językiem angielskim i używane tam formy językowe nie będą dla nich zbyt proste. Bohaterami programu są sympatyczne żuczki i ich melodyjne piosenki. Dzięki nim dziecko poznaje ponad 160 angielskich słów i zwrotów. Seria składa się z 4 książek, kolorowanek, 4 płyt DVD i 4 płyt CD, których dziecko może słuchać od pierwszych chwil życia. Kurs zbudowany jest z 4 części. Każda z nich reprezentowana jest przez innego bohatera, który przedstawia inną sferę dziecięcego świata, a co za tym idzie - słownictwo. Dziecko oswaja się z różnymi sytuacjami zapamiętując określone słownictwo, ale także uczy się np. odpowiednich zachowań w różnych okolicznościach.

Kluczową rolę w nauczaniu, według opisanego programu, odgrywają specjalnie skomponowane piosenki. Odpowiednie połączenie tekstu z muzyką ułatwia zapamiętywanie i powtarzanie, pomaga w wykształceniu odpowiednich nawyków wymowy i sprawia przyjemność. Piosenki nie są tłumaczone na język polski - znaczenie i sens wynikają z kontekstu animacji, co pozwala na równoległe budowanie kompetencji w obu językach.

Szczególnie istotna w programie jest seria *Baby Beetles* tak skonstruowana, że zarówno nauczyciele w Przedszkolu, jak i rodzice w domu nie muszą znać języka angielskiego, aby pomagać dzieciom w procesie edukacji. Co więcej - mogą uczyć się razem z dziećmi.

Parafy*

kontrolującego/ych

dyrektora szkoły/placówki

*zgodnie z § 17 ust. 1 pkt 7 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 27 sierpnia 2015 roku w sprawie nadzoru pedagogicznego (Dz. U. z 2015 r., poz.1270) „parafy kontrolującego i dyrektora szkoły lub placówki na każdej stronie protokołu”.

Do zajęć w Przedszkolu organ prowadzący zakupił materiały audio oraz wideo, które służą do wykorzystania zarówno w sposób czynny, poprzez zabawy ruchowe ilustrujące treść piosenki, jak i bierny poprzez słuchanie przy zabawie klockami, rysowaniu, etc. Następnie nauczyciel korzysta z wersji instrumentalnej piosenek i zachęca dzieci do śpiewania bez pomocy dzieci angielskich. Jeżeli w grupie znajdują się chętne dzieci, to oczywiście umożliwia się im także śpiewanie solo i oczywiście nagradza.

Do domu Przedszkole zaleca kontakt z materiałami wideo, co oznacza, że dzieci powinny bawić się w *Baby Beetles* z rodzicami również przy płytach audio, albo nucąc piosenki na przykład na spacerach, czy w czasie jazdy samochodem. Rodzice - podobnie jak nauczyciele na zajęciach grupowych otrzymują wskazówki, jak używać materiałów, tzn. propozycje zarówno wspólne zabawy, jak też wspólnego oglądania, czy słuchania płyt. Częścią pakietu domowego są także kolorowanki. Materiały przeznaczone do nauki w domu i w Przedszkolu celowo się różnią. Zostały pogrupowane tak, aby wzajemnie się uzupełniały i sprzyjały współpracy między domem, a Przedszkolem.

- 3) Z informacji dyrektora Przedszkola nr 123 *Ocean Marzeń* w Warszawie przy ul. Syrokomli 26 wynika, że w organizacji Przedszkola na rok szkolny 2015/2016 zaplanowano 8,5 godziny zajęć z języka angielskiego, w tym 5 godzin zajęć w oddziałach dzieci 5-letnich w ramach podstawy programowej i 3,5 godziny zajęć dodatkowych w oddziałach dzieci młodszych. Zajęcia te miała prowadzić nauczycielka, która posiada wymagane prawem kwalifikacje. Od 14 maja 2015 r. nauczycielka przebywa na zwolnieniu lekarskim z powodu zagrożonej ciąży. W dniu 18 maja 2015 dyrektor w ogłoszeniu dla rodziców oraz na stronie internetowej Przedszkola w panelu dla rodziców zamieściła tę informację. Nie zgłosiła się żadna osoba. Przedszkole jest placówką 10-oddziałową zlokalizowaną w dwóch miejscach. Posiada 5 oddziałów dla dzieci 5-letnich. W tych oddziałach na dzień obecny nie są realizowane zajęcia językowe z powodu braku nauczyciela. W lipcu 2015 r. zgłosiła się chętna nauczycielka ze Szkoły Podstawowej nr 277 w Warszawie do pracy w charakterze nauczyciela języka angielskiego, która pobrała skierowanie na badania lekarskie. Jednak w dniu 28 sierpnia 2015 r. w godzinach popołudniowych poinformowała, że nie jest w stanie prowadzić zajęć z powodu dużej liczby godzin w szkole. W dniu 31 sierpnia 2015 roku dyrektor przeanalizowała ogłoszenia zamieszczone w Banku Ofert Pracy dla Nauczycieli i Rezerw Kadrowych Biura Edukacji m.st. Warszawy. Wykonała telefony do nauczycieli, którzy poszukiwali pracy. Odpowiedziała jedna nauczycielka - nauczyciel Niepublicznej Szkoły Podstawowej *Nasza Szkoła*. Jest ona w kontakcie telefonicznym (sms) z dyrektorem, ale z powodu braku stałego planu lekcyjnego w szkole nie może podpisać umowy

Parafy*.....
kontrolującego/ych dyrektora szkoły/placówki

*zgodnie z § 17 ust. 1 pkt 7 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 27 sierpnia 2015 roku w sprawie nadzoru pedagogicznego (Dz. U. z 2015 r., poz.1270) „parafy kontrolującego i dyrektora szkoły lub placówki na każdej stronie protokołu”.

o pracę w Przedszkolu. Brak nauczyciela języka angielskiego dyrektor zgłosiła do Wydziału Edukacji i Wychowania dla Dzielnicy Targówek m. st. Warszawy, który wysłał informację e-mailową do szkół w Dzielnicy. Do tej pory nie zgłosił się

nauczyciel chętny do prowadzenia ww. zajęć. Zamieszczono także ogłoszenie na stronie Biura Edukacji w Banku Ofert Pracy dla Nauczycieli. Na zebraniach z rodzicami w oddziałach dyrektor zgłaszała problem z zatrudnieniem nauczyciela do języka angielskiego. W styczniu 2015 dzieci 3-letnie zostały objęte *Programem Powszechnej Dwujęzyczności*. Wszystkie dzieci otrzymały bezpłatne pakiety zakupione przez Dzielnicę Targówek do domu *Baby Beetles*. W roku szkolnym 2015/2016 dzieci 4-letnie pracują z tym samym pakiecie. Zajęcia te nie są prowadzone jako zajęcia dodatkowe.

- 4) Dyrektor Przedszkola oświadczyła, że zajęcia języka angielskiego w oddziale dzieci 5-letnich będą odbywały się od dnia 21 września 2015 r. W Przedszkolu zatrudniona jest nauczycielka języka angielskiego posiadająca kwalifikacje wymagane do pracy z dziećmi w wieku przedszkolnym. Obecnie przebywa ona na długotrwałym zwolnieniu lekarskim. Na zebraniu z rodzicami wszyscy obecni zostali powiadomieni o problemie kadrowym w Przedszkolu. Dyrektor Przedszkola wspólnie z organem prowadzącym podjęła starania o zatrudnienie nauczyciela na zastępstwo, ale osoby zgłaszające się nie chciały podjąć zatrudnienia na czas określony lub z powodów finansowych.
- 5) Z analizy dokumentów potwierdzających kwalifikacje nauczyciela języka angielskiego wynika, że posiada on kwalifikacje zgodne z rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej z dnia 12 marca 2009 r. w sprawie szczegółowych kwalifikacji wymaganych od nauczycieli oraz określenia szkół i wypadków, w których można zatrudnić nauczycieli niemających wyższego wykształcenia lub ukończonego zakładu kształcenia nauczycieli (t.j. Dz. U. z 2015 r., poz. 1264).
- 6) W dniu 21 września 2015 r. dyrektor Przedszkola powiadomiła o zorganizowaniu zajęć języka angielskiego we wszystkich oddziałach wiekowych przy ul. Krakusa 2: w dwóch oddziałach 5-latków i w oddziale 3-4-latków.

6. Zalecenia:

1. Zorganizować dla dzieci realizujących obowiązkowe roczne przygotowanie przedszkolne zajęcia językowe zgodnie z § 2 ust. 2 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 maja 2014 r. zmieniającego rozporządzenie

Parafy*.....
kontrolującego/ych dyrektora szkoły/placówki

*zgodnie z § 17 ust. 1 pkt 7 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 27 sierpnia 2015 roku w sprawie nadzoru pedagogicznego (Dz. U. z 2015 r., poz. 1270) „parafy kontrolującego i dyrektora szkoły lub placówki na każdej stronie protokołu”.

w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz kształcenia ogólnego w poszczególnych typach szkół (Dz.U. z 2014 r., poz. 803).

7. Termin wykonania zaleceń: od dnia podpisania protokołu kontroli.

Dyrektor szkoły lub placówki, w terminie 7 dni roboczych od dnia otrzymania protokołu kontroli, może zgłosić do Mazowieckiego Kuratora Oświaty pisemne, umotywowane zastrzeżenia do ustaleń zawartych w protokole kontroli.

Protokół podpisali:

Dyrektor
Przedszkola nr 123
„Ocean Marzeń”
Malgorzata Kubiak
.....
(dyrektor przedszkola)

STARSZY WIZYTATOR
Anna Nowak
.....
(przeprowadzający kontrolę)

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje dyrektor kontrolowanego Przedszkola, a drugi włącza się do akt kontroli.

Poświadczam odbiór protokołu kontroli: *23.09.2015r*.....
data, podpis i imienna pieczęć dyrektora przedszkola)

Dyrektor
Przedszkola nr 123
„Ocean Marzeń”
Malgorzata Kubiak

Warszawa, dnia 23 września 2015 r.

Parafy*.....
kontrolującego/ych dyrektora szkoły/placówki

*zgodnie z § 17 ust. 1 pkt 7 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 27 sierpnia 2015 roku w sprawie nadzoru pedagogicznego (Dz. U. z 2015 r., poz.1270) „parafy kontrolującego i dyrektora szkoły lub placówki na każdej stronie protokołu”.